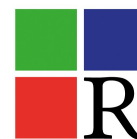




**LICEO STATALE 'ANTONIO ROSMINI'**  
**LICEO LINGUISTICO - LICEO DELLE SCIENZE UMANE**  
**GROSSETO**



0007724 - 22/06/2018

AVVISO DI SELEZIONE  
 A PERSONALE **INTERNO** PER CONFERIMENTO INCARICO DI  
 FIGURE DI SUPPORTO:  
**REFERENTE PER IL COORDINAMENTO E REFERENTE PER LA VALUTAZIONE**

Avviso pubblico 2999 del 13/03/2017 "Orientamento formativo e rio-orientamento".  
 Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE) Obiettivo Specifico  
 10.1 – Azione 10.1.6: azioni di orientamento, di continuità, e di sostegno alle scelte dei percorsi formativi, universitari  
 e lavorativi.

Progetto: ORIENTAMENTO FORMATIVO E RI-ORIENTAMENTO  
**CUP:D55B17000440007 - CODICE PROGETTO: 10.1.6A-FSEPON-TO-2018-55**  
**Autorizzazione progetto Prot. AOODGEFID/7918 del 27/03/2018**

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

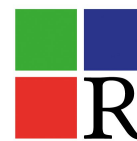
- VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;
- VISTO il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;
- VISTA la circolare della Funzione Pubblica n.2/2008;
- VISTO il D.I. 1° febbraio 2001 n. 44, concernente " Regolamento concernente le Istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche";
- VISTA la circolare n° 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regola i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A.
- VISTE le linee guida dell'autorità di gestione P.O.N. di cui alla nota MIUR 1588 DEL 13.01.2016 recanti indicazioni in merito all'affidamento dei contratti pubblici di servizi e forniture al di sotto della soglia comunitaria;
- VISTI i Regolamenti (UE) n. 1303/2013 recanti disposizioni comuni sui Fondi strutturali e di investimento europei, il Regolamento (UE) n. 1301/2013 relativo al Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) e il Regolamento (UE) n. 1304/2013 relativo al Fondo Sociale Europeo;
- VISTO il PON – Avviso pubblico 2999 del 13/03/2017 "Orientamento formativo e rio-orientamento". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE) Obiettivo Specifico 10.1 – Azione 10.1.6: azioni di orientamento, di continuità, e di sostegno alle scelte dei percorsi formativi, universitari e lavorativi;
- VISTO l'art. 36 del D.Lgs. 50/2016 "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture, così come modificato dall'art. 25 del Digs 56/2017";
- VISTA la delibera del Consiglio di Istituto n° 4 del 15/01/2016 con cui si approva il P.T.O.F. per il triennio 2015-2018;
- VISTA la nota del MIUR Prot. n. AOODGEFID/ 7918 del 27/03/2018 relativamente Fondi Strutturali Europei – Programma Operativo Nazionale "Per la scuola, competenze e ambienti per l'apprendimento" 2014-2020. Avviso pubblico 2999 del 13/03/2017 "Orientamento formativo e rio-orientamento". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.1 – Azione 10.1.6: azioni di orientamento, di continuità, e di sostegno alle scelte dei percorsi formativi, universitari e lavorativi. **Autorizzazione progetto codice: 10.1.6A-FSEPON-TO-2018-55;**
- VISTA la delibera n. 2 del 22/01/2018 di approvazione del Programma Annuale dell'esercizio finanziario 2018;
- VISTO Il verbale del collegio dei docenti n°2 del 15 maggio 2018 nel quale vengono proposti criteri griglie e regolamento per la selezione di esperti e tutor interni/esterni;

07724b418\_avviso-figure supporto-ORIENTAMENTO-16-06-2018mb

**LICEO STATALE 'A. Rosmini' - viale L. Porciatti, 2 - 58100 Grosseto**  
 e-mail [grpm01000e@istruzione.it](mailto:grpm01000e@istruzione.it) – [grpm01000e@pec.istruzione.it](mailto:grpm01000e@pec.istruzione.it)  
 tel. 0564 428710, 22487 - fax 0564 417256 web: <http://www.rosminigr.gov.it> C.F. 80001480534



**LICEO STATALE 'ANTONIO ROSMINI'**  
**LICEO LINGUISTICO - LICEO DELLE SCIENZE UMANE**  
**GROSSETO**



- VISTO la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 62 del 19 aprile 2018 con la quale sono state approvati i criteri, le griglie e il regolamento per la selezione di esperti e tutor interni/esterni;
- VISTE le note M.I.U.R. - DGEFID prot.2670 dell'08.02.2016, 3021 del 17.02.2016, 5577 del 21.03.2016, 5610 del 21.03.2016, 6076 del 4.4.2016, 6355 del 12.04.2016 e 6534 del 15.04.2016;
- VISTO il decreto di iscrizione in bilancio del progetto disposto con nota Prot. 0005609 del 07-05-18;
- RILEVATA la necessità di reperire tra il personale interno le figure di n. 1 figura di supporto per il coordinamento del progetto e n. 1 figura di supporto quale valutatore delle competenze, secondo le esigenze organizzative dello stesso inerenti le tematiche oggetto dei corsi;

**COMUNICA**

che è aperta la procedura di selezione per il reclutamento di:

- ✓ FIGURA DI SUPPORTO PER IL COORDINAMENTO DEL PROGETTO
- ✓ FIGURA DI SUPPORTO – REFERENTE PER LA VALUTAZIONE

rivolta al personale INTERNO per il progetto **10.1.6A-FSEPON-TO-2018-55** da impiegare nella realizzazione del Piano Integrato di Istituto per le attività relative All'intero progetto, articolato in n. 4 moduli:

**Dettaglio compiti figure:**

**Funzioni e compiti del Referente per il coordinamento e realizzazione:**

- supporta la direzione dei corsi per l'organizzazione delle attività formative e dei calendari
- Programma e definisce il piano di realizzazione del progetto complessivo, in tutte le sue fasi
- Prende contatti con soggetti esterni che intervengono nella realizzazione del progetto
- Collabora nella stesura degli avvisi di selezione dei fornitori
- cura i rapporti con e tra la Segreteria, gli Esperti, i Tutor;
- coordina l'attività di documentazione relativa a ciascun percorso e alle sue varie articolazioni;
- verbalizza le riunioni di progetto;
- monitora l'attuazione del progetto nel suo insieme,
- provvede al controllo della corretta gestione e implementazione della piattaforma PON;
- promuove la comunicazione sul territorio attraverso la predisposizione di contenuti e la gestione e/o l'organizzazione di manifestazioni ed eventi.

**Funzioni e compiti del referente per la valutazione :**

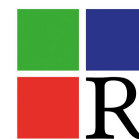
- programmare dettagliatamente le attività di valutazione e il loro monitoraggio in collaborazione con i docenti esperti e tutor e il coordinatore del progetto;
- coordina le iniziative di valutazione garantendo lo scambio e la circolazione dei risultati,
- garantire, di concerto con tutor e docenti esperti di ciascun modulo, la presenza di momenti di valutazione secondo le diverse esigenze didattiche;
- collabora con esperti e tutor per il caricamento piattaforma GPU della documentazione richiesta;
- coordinare le iniziative di valutazione, garantendo lo scambio di esperienze, la circolazione dei risultati, la costruzione di prove, lo sviluppo della competenza valutativa dei docenti;

07724b418\_avviso-figure.supporto-ORIENTAMENTO-16-06-2018mb

**LICEO STATALE 'A. Rosmini' - viale L. Porciatti, 2 - 58100 Grosseto**  
 e-mail [grpm01000e@istruzione.it](mailto:grpm01000e@istruzione.it) - [grpm01000e@pec.istruzione.it](mailto:grpm01000e@pec.istruzione.it)  
 tel. 0564 428710, 22487 - fax 0564 417256 web: <http://www.rosminigr.gov.it> C.F. 80001480534



**LICEO STATALE 'ANTONIO ROSMINI'**  
**LICEO LINGUISTICO - LICEO DELLE SCIENZE UMANE**  
**GROSSETO**



- collaborare con tutor e docenti esperti per garantire il caricamento sulla piattaforma GPU di tutta la documentazione richiesta dal MIUR;
- curare tutte le iniziative di valutazione esterna richieste facilitandone la realizzazione e garantendo l'informazione all'interno sugli esiti conseguiti.

**Art. 1 Oggetto**

La procedura di selezione comparativa, attraverso la valutazione dei curriculum, sarà svolta in sede di Collegio dei Docenti per la selezione delle seguenti figure professionali:

- ✓ FIGURA DI SUPPORTO: REFERENTE PER IL COORDINAMENTO DEL PROGETTO PER N. 40 ORE MAX
- ✓ FIGURA DI SUPPORTO: REFERENTE PER LA VALUTAZIONE PER N. 40 ORE MAX

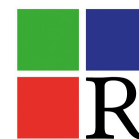
relative all'intero progetto, composto da N. 4 moduli della durata di 30 ore ciascuno.

Dettaglio dei moduli che compongono il progetto:

modulo	Argomento dei moduli	Ore previste	N. partecipanti previsti
<i>M.1 - Indirizzo Liceo delle Scienze Umane</i>	<p>Percorso di Orientamento rivolto a alunni dell'Indirizzo <b>Liceo delle Scienze Umane</b>.                      Il modulo è articolato in 3 fasi:                      1° fase (8h)– Analisi delle proprie competenze e aspirazioni tramite somministrazione di un test del tipo self-report, proposto da esperti del dipartimento di Neurofarba dell'UNIFI e restituzione dei risultati                      2° fase (4h) – Incontri con esperti del Centro per l'Impiego, allo scopo di definire e conoscere le possibilità formative e lavorative del territorio                      - (6h) Simulazione di test di ingresso a facoltà universitarie (uno per facoltà scientifiche e uno per facoltà umanistiche) – Restituzione dei risultati.                      3° fase (12 h)- Realizzazione di tre laboratori presso la sede di dipartimenti universitari delle tre università toscane</p>	30	20
<i>M.2 – Indirizzo Liceo Economico-</i>	<p>Percorso di Orientamento rivolto a alunni dell'Indirizzo <b>Liceo Economico Sociale</b>                      Il modulo è articolato in 3 fasi:                      1° fase (8h)– Analisi delle proprie competenze e aspirazioni tramite somministrazione di un test del tipo self-report, proposto da esperti del dipartimento di Neurofarba dell'UNIFI e restituzione dei risultati                      2° fase (4h) – Incontri con esperti del Centro per l'Impiego, allo scopo di definire e conoscere le possibilità formative e lavorative del territorio                      - (6h) Simulazione di test di ingresso a facoltà universitarie (uno per facoltà scientifiche e uno per facoltà umanistiche) – Restituzione dei risultati.                      3° fase (12 h)- Realizzazione di tre laboratori presso la sede di dipartimenti universitari delle tre università toscane</p>	30	20
<i>M.3 – Indirizzo Liceo Linguistico-</i>	<p>Percorso di Orientamento rivolto a alunni dell'Indirizzo <b>Liceo Linguistico</b>.                      Il modulo è articolato in 3 fasi:                      1° fase (8h)– Analisi delle proprie competenze e aspirazioni tramite somministrazione di un test del tipo self-report, proposto da esperti del dipartimento di Neurofarba dell'UNIFI e restituzione dei risultati                      2° fase (4h) – Incontri con esperti del Centro per l'Impiego, allo scopo di definire e conoscere le possibilità formative e lavorative del territorio                      - (6h) Simulazione di test di ingresso a facoltà universitarie (uno per facoltà scientifiche e uno per facoltà umanistiche) – Restituzione dei risultati.                      3° fase (12 h)- Realizzazione di tre laboratori presso la sede di dipartimenti universitari delle tre università toscane</p>	30	20



**LICEO STATALE 'ANTONIO ROSMINI'**  
**LICEO LINGUISTICO - LICEO DELLE SCIENZE UMANE**  
**GROSSETO**



<p>M.4 – Indirizzo Liceo Linguisti co –</p>	<p>Percorso di Orientamento rivolto a alunni dell'Indirizzo <b>Liceo Linguistico</b>.                      Il modulo è articolato in 3 fasi:                      1° fase (8h)– Analisi delle proprie competenze e aspirazioni tramite somministrazione di un test del tipo self-report, proposto da esperti del dipartimento di Neurofarba dell'UNIFI e restituzione dei risultati                      2° fase (4h) – Incontri con esperti del Centro per l'Impiego, allo scopo di definire e conoscere le possibilità formative e lavorative del territorio                      - (6h) Simulazione di test di ingresso a facoltà universitarie (uno per facoltà scientifiche e uno per facoltà umanistiche) – Restituzione dei risultati.                      3° fase (12 h)- Realizzazione di tre laboratori presso la sede di dipartimenti universitari delle tre università toscane</p>	<p>30</p>	<p>20</p>
---	---	-----------	-----------

**Art. 2 Importo**

Per le funzioni di cui all'articolo 1 il compenso è di 23,22 euro/ora onnicomprensivo di qualunque onere diretto e riflesso a carico dell'Istituto e del contrattista (I.V.A., I.R.Pe.F., I.R.A.P., I.N.P.S., ritenute prev.li e ass.li, etc.).

**Art. 3 PERIODO DI SVOLGIMENTO**

Le attività previste dal progetto si dovranno effettuare in orario extrascolastico e scolastico nell'arco dell'a.s. 2018-2019. La realizzazione è prevista a partire dal mese di settembre 2018 fino a giugno 2019.

**Art. 4 TITOLI E CRITERI DI VALUTAZIONE**

I candidati dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:

1. godimento dei diritti civili e politici;
2. cittadinanza italiana o di uno degli stati membri dell'unione Europea;
3. non aver riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisione civile e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziario.
4. di non essere a conoscenza di procedimenti penali pendenti.
5. essere in possesso dei requisiti essenziali previsti dal presente art. 4;
6. aver preso visione dell'Avviso e di approvarne senza riserva ogni contenuto.

Ai sensi del DPR 445/2000 le dichiarazioni rese e sottoscritte nel curriculum vitae o in altra documentazione hanno valore di autocertificazione. Potranno essere effettuati idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati.

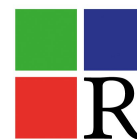
Si rammenta che la falsità in atti e la dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 del predetto DPR n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni, implica responsabilità civile e sanzioni penali, oltre a costituire causa di esclusione dalla partecipazione alla gara ai sensi dell'art. 75 del predetto D.P.R. n. 445/2000. Qualora la falsità del contenuto delle dichiarazioni rese fosse accertata dopo la stipula del contratto, questo potrà essere risolto di diritto, ai sensi dell'art. 1456 c.c.

I suddetti requisiti dovranno essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la proposizione della domanda di partecipazione. L'accertamento della mancanza dei suddetti requisiti comporta in qualunque momento l'esclusione dalla procedura di selezione stessa o dalla procedura di affidamento dell'incarico o la decadenza dalla graduatoria.

Saranno valutati, a cura del Collegio dei Docenti, esclusivamente i titoli acquisiti e le esperienze professionali già conseguiti alla data di scadenza del presente Avviso secondo la seguente griglia di valutazione:



**LICEO STATALE 'ANTONIO ROSMINI'**  
**LICEO LINGUISTICO - LICEO DELLE SCIENZE UMANE**  
**GROSSETO**



**Valutazione Figura di supporto al coordinamento e realizzazione:**

titolo	punti
Titolo di studio - laurea	Titolo obbligatorio
Espletamento di funzioni organizzative e di coordinamento generale nella scuola (Funzione strum., Referente, Responsabile di settore ecc.)	3 punti per attività di almeno 10 h – Max 5 attività
Partecipazione a progettazione o gestione di progetti finanziati (PON, MIUR, Comenius, Erasmus ecc.)	3 punti per progetto - max 2 progetti
Anzianità come docente	0,10 punti per anno
Corsi di formazione sull'utilizzo delle nuove tecnologie	0,50 punti per corso di almeno n. 8hh fino ad un max di n. 5 corsi
Esperienze professionali pertinenti con il ruolo richiesto: coordinamento di progetti curriculari ed extracurriculari – Incarico di almeno 20 ore ciascuno	2 punti per ogni esperienza di almeno 20 h max 5 esperienze

**Valutazione Referente della valutazione:**

titolo	punti
Titolo di studio - laurea	Titolo obbligatorio
Esperienze professionali pertinenti con il ruolo richiesto: coordinamento di progetti e valutazione dei risultati	2 punti per a.s. - max 7aa.ss.
Partecipazione a progettazione e valutazione di progetti finanziati (PON, MIUR, Comenius, Erasmus ecc.)	2 punti per progetto - max 2 progetti
Anzianità come docente	0,10 punti per anno
Corsi di formazione su criteri e modalità di valutazione e su utilizzo di nuove tecnologie	1 punto per corso di almeno n. 8hh fino ad un max di n. 5 corsi
Esperienze specifiche nella valutazione di processi e di esiti di contesti educativi (RAV, Certificazione Qualità, incarico di valutatore di progetto per almeno 10 h, ecc.)	2 punti per ogni esperienza - max 5 esperienze

**Art. 5 MODALITA' E TERMINE DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE**

Gli interessati dovranno far pervenire la dichiarazione di interesse e disponibilità, debitamente firmata, entro le ore 12,00 del giorno 28/06/2018, tramite PEC o brevi manu, presso l'ufficio protocollo di questa Istituzione Scolastica, utilizzando il modello allegato all'avviso.

L'istanza dovrà essere corredata dal curriculum vitae in formato europeo numerato, contenente le dichiarazioni relative agli art.38-46 del DPR 445/00, e l'autorizzazione al trattamento dei dati personali e, lo stesso, dovrà essere firmato in ogni pagina.

La selezione tra tutte le candidature pervenute nei termini avverrà ad opera del Collegio dei Docenti visti gli esiti delle griglie di valutazione.

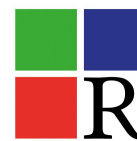
L'esito della selezione sarà reperibile anche sull'Albo on line e nella sezione prog. PON del sito WEB della scuola. Questa Istituzione Scolastica si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda valida.

Nell'istanza dovrà essere indicato il ruolo e il modulo per il quale si presenta la candidatura.

Non sarà ammesso candidarsi per ruoli diversi nello stesso modulo (Esempio: Esperto e Tutor, Personale di supporto interno e Figura aggiuntiva)



**LICEO STATALE 'ANTONIO ROSMINI'**  
**LICEO LINGUISTICO - LICEO DELLE SCIENZE UMANE**  
**GROSSETO**



La selezione e l'assegnazione dell'incarico terrà conto del criterio della rotazione degli incarichi, pertanto, qualora una stessa persona si candidi per più funzioni e per più moduli, dovrà indicare, nell'istanza, il criterio di priorità che richiede sia seguito.

**Art. 6 CAUSE DI ESCLUSIONE**

saranno cause tassative di esclusione:

- 1) Istanza di partecipazione pervenuta oltre il termine o con mezzi non consentiti
- 2) Curriculum Vitae non in formato europeo
- 3) Curriculum Vitae non contenente la dichiarazione relative agli art.38-46 del DPR 445/00, e l'autorizzazione al trattamento dei dati personali
- 4) Omissione anche di una sola firma sulla documentazione
- 5) Mancata dichiarazione di presa visione dell'Avviso e con relativa approvazione senza riserva di ogni contenuto.

**Art. 7 SELEZIONE**

La valutazione delle candidature pervenute nei termini avverrà, in base alla comparazione dei curricula, sulla base dei criteri di valutazione che attestano il possesso dei requisiti richiesti e dei punteggi specificati, sarà effettuata in sede di Collegio dei Docenti.

L'esito della selezione sarà reperibile sull'Albo on line e nella sezione progetti PON del sito WEB della scuola.

Questa Istituzione Scolastica si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda valida.

L'attribuzione degli incarichi avverrà tramite provvedimento del Dirigente Scolastico.

**Art. 8 VALIDITA' TEMPORALE DELLA SELEZIONE**

Le graduatorie predisposte tramite il presente avviso avranno validità per gli aa.ss. 2018-2019 2019-20

**ART.9 PUBBLICAZIONE DEL BANDO**

Il presente avviso viene reso pubblico mediante affissione all'albo e sul sito WEB dell'istituto.

**ART.10 TRATTAMENTO DATI PERSONALI**

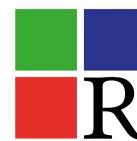
All'atto del conferimento dell'incarico verrà sottoscritta l'autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lsg 196/2003. I dati forniti verranno trattati esclusivamente per fini amministrativi e contabili, in particolare per tutti gli adempimenti connessi alla piena attuazione del rapporto di collaborazione.

L'incaricato si deve impegnare a rispettare quanto previsto dal D. Lgs. 196/2003, e successive modifiche, in materia di riservatezza e avrà l'obbligo della massima riservatezza in merito ai dati e le informazioni di cui venga in possesso e/o a conoscenza rispettando altresì il divieto della loro divulgazione sotto qualsiasi forma e di non farne oggetto di utilizzazione a qualsiasi titolo per scopi diversi da quelli strettamente necessari all'esecuzione del presente incarico.

In caso di inosservanza degli obblighi di riservatezza, l'Amministrazione ha la facoltà di dichiarare risolto di diritto l'incarico attribuito, fermo restando che l'incaricato sarà tenuto a risarcire tutti i danni che dovessero derivare alla stessa Amministrazione.



**LICEO STATALE 'ANTONIO ROSMINI'**  
**LICEO LINGUISTICO - LICEO DELLE SCIENZE UMANE**  
**GROSSETO**



Questo Liceo pubblicherà l'incarico, il curriculum vitae dell'incaricato e le dichiarazioni ai sensi dell'art. 15 C. 1 lett. C D.LGS. 33/2013 e ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.Lgs. 165/2001 e dell'art. 20, del D.Lgs. 39/2013 sul proprio sito istituzionale e/o sul sito adibito per la rendicontazione del progetto.

**ART.11 RECESSO**

L'Amministrazione ha diritto di recesso, nei casi di:

1. giusta causa;
2. reiterati inadempimenti dell'incaricato.

L'amministrazione si riserva il diritto di recedere unilateralmente dalle obbligazioni contrattualmente assunte, in tutto o in parte, in qualsiasi momento, con un preavviso di almeno 15 (quindici) giorni solari, da comunicare all'incaricato tramite PEC.

Dalla data di efficacia del recesso, l'incaricato dovrà cessare tutte le prestazioni contrattuali, assicurando che tale cessazione non comporti danno alcuno all'Amministrazione scolastica.

In caso di recesso dell'Amministrazione, l'incaricato avrà diritto al pagamento delle prestazioni eseguite nel rispetto di quanto previsto dalla normativa vigente.

**Art. 12 PAGAMENTI**

Il compenso verrà erogato al termine delle attività formative e a seguito della erogazione dei fondi

**Art. 12 RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

Ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs 50/2016 (art. 9 e 10 del D.P.R. n.207/10), si autonovina Responsabile del Procedimento il dirigente scolastico Gloria Lamioni

Il Dirigente Scolastico  
Dott.ssa Gloria Lamioni  
(Firma autografa sostituita a mezzo stampa  
ai sensi dell'art.3 comma 2 del D.Lvo n. 39/1993)